



WALA Euphrasia Einzeldosis-Augentropfen

Anthroposophisches Arzneimittel

WALA Euphrasia collyre unidose

Médicament anthroposophique

WALA Euphrasia gocce oftalmiche monodosi

Medicamento antroposofica



Information für Patientinnen und Patienten

Lesen Sie diese Packungsbeilage sorgfältig, denn sie enthält wichtige Informationen.

Dieses Arzneimittel haben Sie entweder persönlich von Ihrem Arzt oder von Ihrer Ärztin verschrieben erhalten oder Sie haben es ohne ärztliche Verschreibung in der Apotheke oder Drogerie bezogen. Wenden Sie das Arzneimittel gemäss Packungsbeilage beziehungsweise nach Anweisung des Arztes, des Apothekers oder des Drogisten bzw. der Ärztin, der Apothekerin oder der Drogistin an, um den grössten Nutzen zu haben. Bewahren Sie die Packungsbeilage auf, Sie wollen sie vielleicht später nochmals lesen.

WALA Euphrasia Einzeldosis-Augentropfen
Anthroposophisches Arzneimittel

Wann werden WALA Euphrasia Einzeldosis-Augentropfen angewendet?

Gemäss der anthroposophischen Menschen- und Naturerkenntnis können WALA Euphrasia Einzeldosis-Augentropfen bei leichten entzündlichen Zuständen der Bindehaut wie katarrhalische Bindehautentzündung, durch Wind, Staub oder Pollen gereizte Bindehaut, sowie bei müden, tränenden Augen angewendet werden.

Was sollte dazu beachtet werden?

Wenn Ihnen Ihr Arzt oder Ihre Ärztin andere Arzneimittel verschrieben hat, fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker bzw. Ihre Ärztin oder Apothekerin, ob WALA Euphrasia Einzeldosis-Augentropfen gleichzeitig angewendet werden dürfen.

Wann dürfen WALA Euphrasia Einzeldosis-Augentropfen nicht oder nur mit Vorsicht angewendet werden?

Bei fehlender Besserung (innerhalb von 2-3 Tagen) oder zunehmender Verschlechterung sollten Sie unverzüglich einen Arzt konsultieren. Bei grünem Star (Glaukom) nicht ohne ärztliche Aufsicht verwenden. Bei Säuglingen und Kleinkindern nur auf ärztliche Verordnung hin anwenden.

Informieren Sie Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin, wenn Sie

- an anderen Krankheiten leiden,
- Allergien haben oder
- andere Arzneimittel (auch selbstgekauft!) einnehmen oder äusserlich anwenden.



Dürfen WALA Euphrasia Einzeldosis-Augentropfen während einer Schwangerschaft oder in der Stillzeit angewendet werden?

Auf Grund der bisherigen Erfahrungen ist bei bestimmungsgemässer Anwendung kein Risiko für das Kind bekannt. Systematische wissenschaftliche Untersuchungen wurden aber nie durchgeführt. Vorsichtshalber sollten Sie während der Schwangerschaft und Stillzeit möglichst auf Arzneimittel verzichten oder den Arzt, den Apotheker oder den Drogisten bzw. die Ärztin, die Apothekerin oder die Drogistin um Rat fragen.

Wie verwenden Sie WALA Euphrasia Einzeldosis-Augentropfen?

Falls vom Arzt bzw. der Ärztin nicht anders verschrieben, 3 mal täglich 1 Tropfen in den Bindehautsack einträufeln. Das Einzeldosisbehältnis nicht mit dem Auge in Berührung bringen.

Wenn Sie glauben, das Arzneimittel wirke zu schwach oder zu stark, so sprechen Sie mit Ihrem Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. mit Ihrer Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

Welche Nebenwirkungen können WALA Euphrasia Einzeldosis-Augentropfen haben?

Für WALA Euphrasia Einzeldosis-Augentropfen sind bisher bei bestimmungsgemäsem Gebrauch keine Nebenwirkungen beobachtet worden.

Was ist ferner zu beachten?

Das Arzneimittel darf nur bis zu dem auf dem Behälter mit "EXP" bezeichneten Datum verwendet werden.

Ausser Reichweite von Kindern aufbewahren.

WALA Euphrasia Einzeldosis-Augentropfen enthalten keine Konservierungsmittel und sollen deshalb erst unmittelbar vor dem Gebrauch geöffnet werden. Einmal geöffnete Einzeldosen sind nicht haltbar und können nicht aufbewahrt werden.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen Ihr Arzt, Apotheker oder Drogist bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

Was ist in WALA Euphrasia Einzeldosis-Augentropfen enthalten?

1 Einzeldosis zu 0.5 ml enthält: 0.05 ml wässrige Verdünnung von Augentrost (Euphrasia e planta tota ferm 33c) D2, 0.05 ml wässrige Verdünnung von ätherischem Rosenöl (Rosae aetheroleum) D7. Dieses Präparat enthält zusätzlich Hilfsstoffe.

55'043 (Swissmedic)

Wo erhalten Sie WALA Euphrasia Einzeldosis-Augentropfen?

Welche Packungen sind erhältlich?

In Apotheken und Drogerien, ohne ärztliche Verschreibung.

WALA Euphrasia Einzeldosis-Augentropfen erhalten Sie in Packungen zu 15 Einzeldosen.

ZulassungsinhaberIn

WALA Schweiz AG, 3011 Bern

HerstellerIn

WALA Heilmittel GmbH
D-73085 Bad Boll/Eckwälden

Hergestellt unter Anwendung rhythmischer Prozesse

Diese Packungsbeilage wurde im September 2003 letztmals durch die Arzneimittelbehörde (Swissmedic) geprüft.



Information destinée aux patients

Lisez attentivement la notice d'emballage. Vous y trouverez tous les renseignements importants concernant le médicament.

Ce médicament vous a été prescrit par votre médecin ou vous a été remis sans ordonnance par le pharmacien ou le droguiste. Pour en tirer le meilleur bénéfice, veuillez l'utiliser conformément à la notice d'emballage ou, le cas échéant, aux indications du médecin, du pharmacien ou du droguiste. Conservez cette notice d'emballage pour pouvoir la relire plus tard si nécessaire.

WALA Euphrasia collyre unidose Médicament anthroposophique

Quand le collyre unidose WALA Euphrasia est-il utilisé?

Selon la conception anthroposophique de l'homme et de la nature, le collyre unidose WALA Euphrasia peut être utilisé en cas d'états inflammatoires légers de la conjonctive, tels que conjonctivite catarrhale, irritation conjonctivale par le vent, la poussière ou les pollens, ainsi que pour les yeux fatigués, larmoyants.

De quoi faut-il tenir compte en dehors du traitement?

Si votre médecin vous a prescrit d'autres médicaments, demandez à votre médecin ou à votre pharmacien si le collyre unidose WALA Euphrasia peut être utilisé simultanément.

Quand le collyre unidose WALA Euphrasia ne doit-il pas être utilisé ou seulement avec précaution?

Si vous ne constatez aucune amélioration (après 2-3 jours de traitement) ou si l'état de vos yeux continue à s'aggraver, consultez immédiatement un médecin. En cas de glaucome, utiliser uniquement sous surveillance médicale. Chez les nourrissons et les enfants en bas âge, utiliser uniquement sur prescription médicale. Veuillez informer votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste si

- vous souffrez d'une autre maladie,
- vous êtes allergique,
- vous prenez déjà d'autres médicaments en usage interne ou externe (même en automédication!).

Le collyre unidose WALA Euphrasia peut-il être utilisé pendant la grossesse ou l'allaitement?

Sur la base des expériences faites à ce jour, aucun risque pour l'enfant n'est connu si le médicament est utilisé conformément à l'usage auquel il est destiné. Toutefois, aucune étude scientifique systématique n'a été effectuée. Par mesure de précaution, vous devriez renoncer si possible à prendre des médicaments durant la grossesse et l'allaitement ou demander l'avis du médecin, du pharmacien ou du droguiste.

Comment utiliser le collyre unidose WALA Euphrasia?

Sauf prescription contraire du médecin, instiller 1 goutte dans le sac conjonctival 3 fois par jour. Le récipient unidose ne doit pas entrer en contact avec l'œil! Adressez-vous à votre médecin, à votre pharmacien ou à votre droguiste si vous estimez que l'efficacité du médicament est trop faible ou au contraire trop forte.

Quels effets secondaires le collyre unidose WALA Euphrasia peut-il provoquer?

L'emploi approprié du médicament n'a donné lieu à aucun effet secondaire attesté à ce jour.

A quoi faut-il encore faire attention?

Le médicament ne doit pas être utilisé au-delà de la date figurant après la mention "EXP" sur le récipient. Conserver hors de portée des enfants. Le collyre unidose WALA Euphrasia ne contient aucun agent conservateur et ne devrait pour cette raison être ouvert que juste avant l'instillation. Une fois ouverte, les unidoses ne peuvent et ne doivent plus être conservées. Pour de plus amples renseignements, consultez votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste.

Que contient le collyre unidose WALA Euphrasia?

1 unidose de 0.5 ml contient: 0.05 ml d'une dilution aqueuse d'euphrasia (Euphrasia et planta tota ferm 33c) D2, 0.05 ml d'une dilution aqueuse d'essence de rose (Rosae aetheroleum) D7. Cette préparation contient en outre des excipients.

55'043 (Swissmedic)

Où obtenez-vous le collyre unidose WALA Euphrasia?

Quels sont les emballages à disposition sur le marché? En pharmacie et en droguerie, sans ordonnance médicale. Le collyre unidose WALA Euphrasia est disponible en emballages de 15 unidoses.

Titulaire de l'autorisation
WALA Schweiz AG, 3011 Berne

Fabricant

WALA Heilmittel GmbH
D-73085 Bad Boll/Eckwälden

Fabriqué en utilisant des processus rythmiques

Cette notice d'emballage a été contrôlée par l'autorité de contrôle des médicaments (Swissmedic) en septembre 2003.

Informazione destinata ai pazienti

Legga attentamente il foglietto illustrativo perché contiene importanti informazioni.

Questo medicamento le è stato prescritto dal suo medico o le è stato consegnato senza prescrizione medica in farmacia o in drogheria. Faccia uso corretto del medicamento o segua le indicazioni del medico, del farmacista o del droghiere, al fine di ottenere il maggior beneficio.

Conservi il foglietto illustrativo per poterlo rileggere all'occorrenza.

WALA Euphrasia gocce oftalmiche monodosi Medicamento antroposofico

Quando si usano le gocce oftalmiche monodosi WALA Euphrasia?

Secondo la concezione antroposofica dell'uomo e della natura, le gocce oftalmiche monodosi WALA Euphrasia si possono usare negli stati infiammatori leggeri della congiuntiva quali congiuntivite catarrale, congiuntivite irritata dal vento, dalla polvere o dal polline, come pure in caso di occhi stanchi, lacrimanti.

Di che cosa occorre inoltre tener conto durante il trattamento?

Se il suo medico le ha prescritto altri medicinali, chieda al suo medico o al suo farmacista se simultaneamente può usare le gocce oftalmiche monodosi WALA Euphrasia.

Quando non si possono usare le gocce oftalmiche monodosi WALA Euphrasia e quando il loro uso richiede prudenza?

In caso di nessun miglioramento (dopo 2-3 giorni di trattamento) o in caso di peggioramento persistente consulti immediatamente un medico. In caso di glaucoma usare soltanto sotto sorveglianza medica. Per i lattanti e i bambini piccoli usare soltanto su prescrizione medica.

Informi il suo medico, il suo farmacista o il suo droghiere, se

- soffre di altre malattie
- soffre di allergie
- assume altri medicinali o fa uso di medicinali per uso esterno (anche acquistati di propria iniziativa).

Si possono impiegare le gocce oftalmiche monodosi WALA Euphrasia durante la gravidanza o l'allattamento?

In base alle esperienze fatte finora, non sono noti rischi per il bambino, se il medicamento è usato correttamente. Tuttavia non sono mai stati effettuati studi scientifici sistematici. Per precauzione dovrebbe rinunciare nella misura del possibile ad assumere medicinali durante la gravidanza e l'allattamento o chiedere consiglio al suo medico, al suo farmacista o al suo droghiere.

Come usare le gocce oftalmiche monodosi WALA Euphrasia?

Salvo diversa prescrizione medica, instillare 1 goccia 3 volte al giorno nel sacco congiuntivale. Non portare a contatto coll'occhio il contenitore della monodose! Se ritiene che l'azione del medicamento sia troppo debole o troppo forte ne parli al suo medico, al suo farmacista o al suo droghiere.

Quali effetti collaterali possono avere le gocce oftalmiche monodosi WALA Euphrasia?

Finora non sono stati osservati effetti collaterali in seguito all'uso corretto delle gocce oftalmiche monodosi WALA Euphrasia.

Di che altro occorre tener conto?

Il medicamento non deve essere utilizzato oltre la data indicata con "EXP" sulla confezione. Conservare fuori dalla portata dei bambini. Le gocce oftalmiche monodosi WALA Euphrasia non contengono conservanti e vanno quindi aperte solo immediatamente prima dell'uso. Una volta aperte, le monodosi non sono stabili e non si possono conservare. Il medico, il farmacista o il droghiere possono darle ulteriori informazioni.

Che cosa contengono le gocce oftalmiche monodosi WALA Euphrasia?

1 monodose da 0.5 ml contiene: 0.05 ml di diluizione acquosa di euphrasia (Euphrasia e planta tota ferm 33c) D2, 0.05 ml di diluizione acquosa di essenza di rosa (Rosae aetheroleum) D7. Questo preparato contiene inoltre sostanze ausiliarie.

55'043 (Swissmedic)

Dove sono ottenibili le gocce oftalmiche monodosi WALA Euphrasia? Quali confezioni sono disponibili?

In farmacia e in drogheria, senza prescrizione medica. Le gocce oftalmiche monodosi WALA Euphrasia sono in vendita in confezioni da 15 monodosi.

Titolare dell'omologazione
WALA Schweiz AG, 3011 Berne

Fabbricante

WALA Heilmittel GmbH
D-73085 Bad Boll/Eckwälden

Preparato utilizzando processi ritmici

Questo foglietto illustrativo è stato controllato l'ultima volta nel settembre 2003 dall'autorità competente in materia di medicinali (Swissmedic).